MARGARET COMICS

月のしっぽ

1

上田倫子

月のしっぽ

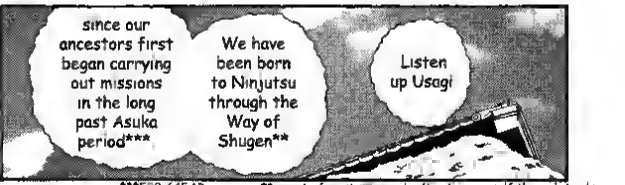
上田倫子
月のしっぽ
①
其之一

8th year of the
Tenshou Period (1580)
-Summer-
This is Hoojiro in the
Southern part of Iga.
Kame-
chan,
wait---
Usa-sama!!
Usa-
sama!!
WHOOPS
FALL
trip

Are you alright!? Usa-sama.
I'm... I'm fine
Kame-chan, take this charm with you
Oh, a rabbit's foot charm
Thank you so much
Pat Pat
It's a charm that will help you run fast to escape any kind of trouble you get into
Usa-sama, you're all muddy
Usa-sama, did you catch this rabbit?
I caught it!!
Thank you Mamezou.
I will!!!
stroke
Keep watching over Usa-sama with all you've got, okay
I worry about you Usa-sama
Why?

You're already 15,
but you're still far from mastering Ninjutsu
I'm worried about how you are going to get on in life in the future
Kame-chan, good luck on your first job!!
That's that's enough!!
Even that slow "Kame"* has finally left the nest
We'd better start preparing for OUR next mission
*Kame can mean turtle
Lately we've gone on so many missions that there hasn't been time to rest
It's busy like this everywhere.
I've heard that Kouga is short handed too
Eh no you don't have to do any outside work.
I want to work taa~~~!!
Ugu~
Eh?
Is there anything I can do?
I'll do anything!!
Well then, please reap the fields for us
here's a sickle

Aah- This is boring!!
Usa-sama, stop skipping out and reap-
No way, too much trouble.
I want to work on the outside too...
Once you've mastered Ninjutsu, you could get any kind of job, couldn't you?
I can get an outside job without all that...
I'll show you my true abilities
I'll hit that tree dead center with this sickle.
Watch, Mamezou.
No dan't, it's dangerous!
Haiyah!!
ZOOZ
Whoosh
Huh?
AAAAH!
CLUNK
WAA!


since our ancestors first began carrying out missions in the long past Asuka period***
We have been born to Ninjutsu through the Way of Shugen**
Listen up Usagi

***592 645AD **an art of mastering and cultivating oneself through trials

Carrying out these deeds for a price is how we make our living
we shinobi accept requests from generals of the various states who seek the unification of Japan
In today's world of war,

To come to my point...
Oh! There's a splinter in my foot
I KNOW all of this, geesh!! It's the same stuff over and over again!!
By no means do we stray from our cover
we are born in the shadows and live in the shadows...
have you gone senile grumps?
You will no longer aim to be a shinobi, Usagi.
It's your own fault for always skipping out on your training!!
You can thank YOURSELF for that!!
EH---- Why---!?
What kind of job?
Eh!? Whot?
It is.
However, there is a job even YOU can do in this world
It...it can't beeee
You are to give up on having a shinobi job.
Bu- but, I have a weak body and can't keep up with the normal training...

To become the bride of Hattori Hanzou of the head house in Segachi
and to bear his child!!
Have one then come back
Child?

And aren't most of the girls in the village having children at 13 or 14?
I mean, I'm still only 15...
HUH~~
No way no way there is NO WAY!!
What are you saying? Sota gave birth at age 12
A----
ow ow ow, my stomach hurts
A frail person like me
couldn't possibly
I'm going to die before long.
Usagi,
Eh...
Haki
Well, that's...
When I think about that time... I know my soul won't be able to rest in peace.
Gramps, you're not going to die.
There's nothing wrong with you
Well, I'm going to leave this earth long before you do..
Gramps
How will my Usagi, who can't use ninjustu, make a living on her own once I am gone?

Hanzou is the most handsome man in all of Iga
I don't want to go off and be the bride of someone I don't even know!!
I don't know anything about Hattori Hanzou but his name.
But I STILL won't do it!!
hmph
...Handsome!?
He is an honest man and a superior shinobi
But I see... you refuse.
You won't find a better marriage proposal anywhere
You'd get three meals and a nap everyday and a daaamn handsome man, besides.

I will be leaving now!!
Usagi take this with you
huff huff
Usa-soma, good luck
WAH!! WAH!!
I've written some helpful advice on it
If you run into problems, read it.
Understood!
I'll do my best!!
If something happens, send a message back by Mamezou.
one fewer nuisance.
Don't return to Hoojiro until you've borne Hanzou's child!
Leave it to me!!
huddle

What do you suppose gramps wrote?
But-- it's really bugging me
Usa-sama, you're not having any problems yet?
pop
Usagi, you little...!!
Once you crass over that mountain you'll be in Segachi
You should get there while it's still light
I'm sorry I'm sorry!!
As long as you under-stond
Have a happy, healty child--
I under-stand now
So you don't have to tag along anymore, geesh!!
doki
doki
doki

You're still here?
Hurry up and go home
GEESH.
With your help
you'll be the one to melt Hanzou's frozen heart
I say!
How are babies made?
How
You ask !?
Little kids don't need to know these things!!
Walking fast
Tell meeee! You're so stingy Usa-sama!!
Hey hey Usa-sama
A handsome husband huh
I wonder what kind of a person Hanzou is
Now that you mention it...
Ah!
Usa-sama, you sure are slow
Even if my partner IS handsome, I don't want to do something that hurts
What do I do.
Sato-chan from the village told me that.
her first time and giving birth were terribly painful.
I don't actually know the details

Usa-sama~
If we don't hurry the sun is going to set~
Mo... Mamezou...
let's rest a bit
pant pant
Usa-sama geesh~
What?
What is it?
Mamezou, come here
Never mind that...
Look, over in that bush.
rustle
What is
GYAAAAAAA
You're mean Usa sama
You know I hate dogs!
How can you be a shinobi if you hate dogs?
And he's such a cute dog
sniff
sniff
BARK!

BAM
kya!
Usa-sama~
GYA~
BARK
BARK
BARK
!!
Phweeeee
Stop it Kurokage!!

I am sorry that my dog startled you...
It is alright to come down
Kurokage will not trouble you

He's handsome~~~~
U
UWA...
What are you doing to Usa-sama?
I am just going to treat her wounds

So you're one of Lord Momochi's
He's my great grand-father
You know my Gramps!?
Ho Haojiro
You seem to be in the middle of a journey. What Shinobi region are you from?
dribble
dribble
Does it sting?
Just just a little bit
We're on our first job to
press
Sega
It is better not to speak of your status and mission so freely.

DOKI
This person is also a shinobi...
Hanzou is the most handsome man in Iga
No way...
Hanzou-sama...?

Are you Hattori Hanzou-sama?
If it were him...
No.
Daaarn~
SLAUCH
Usa-sama, is it still there?
ha ha
DASH
WHAAA
Try this
Usa-sama told me to bring it~
Do you not think that shinobi katana is too large for you?
clank
Ya-
THUD

Good for you Mamezou.
Usa-sama luck
I will deliver this shinobi sword back to Hoojiro
Thank you
I am sorry to have detained you while you are on o mission.
looks so cool~
You're giving it to me?
As an apology for my dog frightening you
This better suits its owner's body, don't you agree?
I wish you good luck on your first mission!!
Separated already ..?
eh.
BARK
Kurokage
return to the village.
DUMP
RUN

He's...
He's so COOL!!
But he's not Hanzou-sama, you know.
To think that the outside world has men as incredibly handsome as that!!
But, but Hanzou-sama is the MOST handsome man in Iga, which means he's even BETTER looking, right!?
UWA--N What should I do???? I like THAT guy~!!
Wa!
HUG
HUG
JUMP
JUMP
Are you Momochi no Usagi-sama!?
POP

Ao-
You seemed to be running late so we have come to pick you up!!
RUSTLE
We are servants of Hanzou-sama.
Y-Yes!?
WHAT!?
Actually, I'm going to quit!!
I've found someone I like so I can't be Hanzou-sama's bride.
Eeeh!?
We'll just keep that a secret!!
Now, we must hurry!
GYAA~~ I'm being kidnapped!!

Begin the preparations!!
Momochi no Usagi-sama has arrived!!
Hey wait, listen to what I...
RUSH
drop
Please wait here!!
Quickly! Quickly!!
SWISH
RUSH
RUSH
clack clack
rush rush
Umm...
This is...

clack
clack
Everyone take your seats!!
Hanzou-sama has returned
shock
A wedding ceremony!?
SLIIDE
Wha- what do I do!
Congratulations
Hanzou-sama

Hanzou-sama
So it IS him!!
Hanzou-sama, please take your seat...
This is...
You

Hanzou sama,
this is Momochi Tanba-sama's great granddaughter, Usagi-sama
AAH
God, Buddah, Gramps, THANK YOU!!
I'm getting this incredibly handsome man!!
I'm Usagi ♡
I'm pleased to make your....
Please return home

Your name is Lady Usagi?
Y-Yes!!
Hanzou-sama, what do you mean?
Did I not tell you?
I will not get married
We will not become husband and wife.
What in the world does he...?
Oh no
Hanzou-sama.
I will see to it that someone escorts you back to Hoojiro

I don't want that...
Th-
That's a problem for me!!
I've come here to bear your child!!
My child..?
AH
Th-
That is my mission!!

I decline.
SHOCK!
Guidelines for robbing Hattori-Hanzou, number one...
T-That's right!!
Usa-sama
He...
He didn't have to say it so forcefully...
What about O-Yakata-sama's letter!?
I still have a hand to play.
slouch
slouch

Hanzou-sama, wait!!
CHARGE
"Guide to nabbing Hattori Hanzou"
HANZOU-SAMA!
NOTE
KISSING IS SUPPOSEDLY CONSIDERED MUCH MORE SENSUAL/SEXUAL IN JAPAN THAN IN THE WEST AND SO THIS IS A VERY DIRTY TRICK TO TRY AND LAY CLAIM TO HIM
"Number One"
Leap
"Get Hanzou-sama's lips"
TOU-

What is it?
DOKI
I'm supposed to do that just out of the blue?
N-Nothing_
U...
Still, the more I look at him the more handsome he gets
release
gaze
I won't go home
staaare
Please be careful on your way home

That is enough of...
Hanzou-sama
You said, "I wish you luck on your first mission," didn't you!?
Well, that is different from...
I am NOT going home until I've given birth to your child!!

月のしっぽ

Notes from tronslotor:

If you hove reod our release of Tsuki no Toiki, you probobly noticed thot Honzou's nome hos chonged from Hotsutori Honzou to Hottori Honzou. I misreod the nome originolly ond we decided to rectify this error in Tsuki no Shippo. Oops, Thot's why I'm not doing this professionolly yet ^_^

From the editor:
We hove nothing ogoinst those who use our scons to tronslote the stories into different longuages. Just moke sure to give us credit for the work we put into this, ond it would be nice if you dropped us on e-moil. ^-^